

Fa'ata'ita'iga Pepa Talosaga a Aiga mo Mea'ai Maua Fua ma Fa'aititia Tau i A'oga

Fa'atumu tasi le pepa talosaga mo le aiga. Fa'amolemole fa'aaoga le penitusi (ae le o le penitala).

APALAI I LUGA O LE INITANETI: _____

TOE FA'AFOI I LE (Igoa A'oga/Itumalo): _____

TUATUSI: _____

SITEPU 1 Lisi UMA tamaiti, pepe, ma tamaiti a'oga e o'o atu ma aofia ai ma le vasega 12. Fa'apipi'i se isi laupepa pe a e mana'omia avanoa mo nisi igoa.

Lisi UMA tamaiti i le aiga. Aua ne'i galo ona lisiina pepe, tamaiti o auai i a'oga, tamaiti e le o i a'oga, ma tamaiti e le o apalai mo penefiti. E aofia ai tamaiti e le aiga ia te oe i totonu o lou aiga.

Igoa Muamua o le Tamaititi	Mata'itusi muamua o le igoa ogatotonu	Igoa Mulimuli o le Tamaititi	Vasega	Siaki uma mea e talafeagai			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Foster Child <input type="checkbox"/>	Tamaiti Feoa'i <input type="checkbox"/>	Tamaiti Sulufa'i <input type="checkbox"/>	Tamaiti leai ni aiga <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Afai e te siakiina nisi o nei pusa, fa'amolemole taga'i i Pepa Talosaga Fa'atonuga Sitepu 1: Vaega C & Vaega D.

SITEPU 2 E i ai ni sui o lou aiga (aofia ai ma oe) o auai i: POLOKALAME FA'AOPOPOGA FESOASOANI MEATAUMAFa (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), FESOASOANI LETUMAU MO AIGA MATITIVA (Temporary Assistance for Needy Families Plan, TANF), pe o MEATAUMAFa FA'ASOASOA POLOKALAMA I INITIA NOFOAGA FA'APITOA (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)?

LEAI → Alu i le SITEPU 3. IOE → Tusi numera o le mata'upu iinei ma fa'aaugu atu i le SITEPU 4.

NUMERA O LE MATA'UPU (AE LE O LE ELETERONI PEPA ATALA PENEFITI (Electronic Benefits Transfer, EBT) NUMERA): _____

Tusi na o le numera o le mata'upu i le avanoa lea.

SITEPU 3 Lisi UMA sui o le aiga ma tupe maua mo sui ta'itasi (ae le'i tipi'eseina lafoga ma isi tupe tipi)

A. O sui matutua uma o le aiga (So'o se tasi o nofo ma oe ma fa'asoa tupe maua ma tupe fa'aalu, tusa pe le aiga, aofia ai ma oe.)

Lisi uma Sui Matutua o le Aiga e le o lisiina i le SITEPU 1 (aofia ai ma oe) tusa pe leai ni a latou tupe maua. Mo Sui uma o lou Aiga lisiina, afai o i ai ni a latou tupe maua, lipoti le faitau aofa'i (ae le'i tipi'eseina lafoga ma isi tupe tipi) mo mafua'aga ta'itasi i na o tupe pepa (leai ni sene). Afai e leai ni a latou tupe maua mai so'o se mafua'aga, tusi le '0'. Afai ua e tusia le '0' pe tu'ua se vaega e leai se mea e tusi ai, ua e fa'amaonia (folafola) mai e leai se tupe maua e lipotia.

Igoa o Sui Matutua o le Aiga (Muamua ma Mulimuli)	Tupe maua mai Galuega	E fa'afia ona maua?					Fesoasoani Fa'alaua'itele, Lagolago mo Tamaiti, Tupe Totogi i To'alua	E fa'afia ona maua?				Penisione, Litaea, Social Security, Tupe Maua Puipuia Fa'aopopo mo Tagata (Supplemental Security Income, SSI), Matagaluega a le malo feterale e tausia le soifua maloloina o tagata militeri agava'a (Veterans Affairs, VA) Penefiti, Lisi Tupe Maua Uma	E fa'afia ona maua?			
		Ta'i Vaiaso	Ta'i 2 Vaiaso	2x Masina	Ta'i Masina	Ta'i Tausaga		Ta'i Vaiaso	Ta'i 2 Vaiaso	2x Masina	Ta'i Masina		Ta'i Vaiaso	Ta'i 2 Vaiaso	2x Masina	Ta'i Masina
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="text"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Aofa'i o Sui o Lou Aiga (Tamaiti ma Tagata Matutua)

Fuainumera Mulimuli e Fa o le Social Security Number o Tagata Autu Muamua Maua Tupe pe o isi Sui Matutua o le Aiga (Pe a Talafeagai)

Siaki pe a leai se Social Security Number

Fa'amolemole taga'i i le pito i tua o le pepa talosaga mo le lisi o mafua'aga e maua ai tupe maua

B. Tupe Maua a Tamaiti

O isi taimi o tamaiti i le aiga e galulue pe maua tupe maua.

Fa'aaofia i le FAITAU AOFa'I tupe maua (ae le'i tipi'eseina lafoga ma isi tupe tipi) maua mai e tamaiti UMA o lisiina i le SITEPU 1 iinei. \$

Tupe Maua a Tamaiti

E fa'afia ona maua?

Ta'i Vaiaso	Ta'i 2 Vaiaso	2x Masina	Ta'i Masina	Ta'i Tausaga
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SITEPU 4 Fa'afeso'ota'i Fa'amatalaga ma saina a tagata matutua. **FA'AFO'I LE PEPA MAE'A FA'ATUMUINA I LE A'OGA A LOU ALO:** Insert school address here

"Ua ou fa'amaonia (folafola atu) o fa'amatalaga uma i luga o lenei pepa talosaga e sa'o ma o tupe maua uma ua lipotia. Ua ou malamalama o nei fa'amatalaga ua tu'uina atu e feso'ota'i ma le mauaina o tupe mai le Feterale, ma e mafai ona fa'amaonia (fa'amautinoa) e ofisa o le a'oga ia fa'amatalaga. Ua ou iloa ma malamalama afai ua ou tu'uina atu ni fa'amatalaga le sa'o ma lo'u iloa, e ono lusi penefiti o mea'ai a la'u fanau, ma e ono molia a'u i le tulafono i lalo o tulafono talafeagai a le Setete ma le Feterale."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lolomi Igoa o le tagata Matua e Sainia le Pepa	Saina a le tagata Matua	Aso Lenei
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tuatusi o le Meli (pe a avanoa)	Taulaga	Setete
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zip	Telefoni (pule oe)
<input type="text"/>		Imeli (pule oe)

Fa'afo'i le pepa mae'a fa'atumuina i le a'oga o lou alo.

MAFUA AGA MA FA'ATA'ITA'IGA O TUPE MAUA

Mo fa'amatalaga fa'aopopo o tupe maua, fa'amolemole taga'i i fa'atonuga o i luga o lenei pepa talosaga.

Mafua'aga o Tupe Maua		
Tupe maua mai Galuega	Fesoasoani Fa'alaua'itele/Tupe Totogi i To'alua/Lagolago mo Tamaiti	Penisione/Litaea/Isi mafua'aga Uma o tupe maua
<ul style="list-style-type: none"> Totogi fa'akonekarate, totogi itula, ponesi tupe, tupe fa'ameaalofa, komisi Neti tupe maua mai lau oe lava galuega (fa'ato'aga pe o se pisinisi) <p>Afai o lo'o e i totonu o le U.S. Militeri:</p> <ul style="list-style-type: none"> Totogi amata ma ponesi tupe (e LE aofia ai combat pay, Aiga ma 'Au'aunaga Fa'aagafeso'ota'i Pulega (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA), pe o fale tuma'oti tupe fa'atagaina) Tupe fa'atagaina mo fale i falo atu ma le lotoa, mea'ai, ma lavalava 	<ul style="list-style-type: none"> Penefiti mo e le faigaluega Inisiua mo Tagata Faigaluega Tupe Maua Puipuia Fa'aopopo mo Tagata (Supplemental Security Income, SSI) Fesoasoani tau tupe mo Setete po'o fa'alotoifale malo Peimeni i to'alua Peimeni lagolago i tamaitai Penefiti i tagata faigaluega a le malo Penefiti tagata solo tete'e 	<ul style="list-style-type: none"> Social Security/Le atoatoa le malosi (aofia ai auala nofoaafi litaea ma mama uliuli penefiti) Penisione Tuma'oti pe o penefiti mo e le atoatoa Tupe maua mai fa'alapotopotog pe o esetete Tupe totogi fa'atulagaina fa'aletausaga Tupe maua mai Inivesi Pasene tului mai se 'au'aunaga Tupe maua mai fale mautotogi Peimeni masani tau tupe mai se tagata o le aiga o i fafo atu

Fa'ata'ita'iga o Tupe Maua mo Tamaiti
<ul style="list-style-type: none"> O le tamaititi e masani ona i ai tumau pe o nai taimi galuega e latou te maua ai ni tupe fa'atulagaina atoa pe o tupe totogi itula
<ul style="list-style-type: none"> O le tamaititi e tauaso pe le atoatoa le malosi ma mauaina penefiti Social Security O se matua e le atoatoa le malosi, litaea, pe ua maliu, ma o lona alo o lo'o mauaina penefiti Social Security
<ul style="list-style-type: none"> O se uo pe o se tasi o le aiga lautele ua tu'uina i le tamaititi tupe fa'aalu
<ul style="list-style-type: none"> O se tamaititi ua masani ona mauaina tupe mai se penisione fa'atupega tuto'atasi, fa'atulagaina fa'aletausaga, pe o se fa'alapotopotoga

PULE OE Tamaiti tu ma aganu'u ma itu'aiga tagata fa'asinomaga. O nei fa'amatalaga e tausi fa'alilolilo ma ono puipuia e le Privacy Act o le 1974.

E mana'omia matou e fesili mo fa'amatalaga e uiga i ou alo fa'asinomaga o itu'aiga tagata tu ma aganu'u. O nei fa'amatalaga e taua ma fesoasoani ia mautinoa ai ua matou tautuina ma le atoatoa o tatou alalafaga. O le TALI mai i lenei vaega e pule oe ma e le afaina ai le agava'a o lou alo mo me'ai maua fua pe fa'aititia foi le tau.

Tu ma aganu'u (siaki le tasi): Hispanic pe Latino (O le tagata o Cuba, Mexico, Puerto Rico, Saute Ogototonu Amerika, po'o isi aganu'u Fa'aSipaniolo po'o tupu'aga, tusa po'o le a le itu'aiga tagata) Le Sipaniolo pe Latino

Itu'aiga tagata (siaki le tasi pe sili atu): Amerika Initia po'o Tagata-nuu Alaska Asia Uliuli po'o Aferika Amerika Tagata-nu'u Hawaii po'o Isi Pasefika Ailena Pa'epa'e

Fa'afai'i lenei pepa mae'a ona fa'atumuina i le a'oga a lou alo. *Aua le meliina, fax, pe imeli le pepa talosaga mae'a fa'atumuina i le U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights.

DO NOT FILL OUT For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24, Monthly x 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility <input type="checkbox"/>	Eligibility		
<input type="text"/>	Weekly	Every 2 Weeks	2x Month	Monthly	Annual	<input type="text"/>	Free	Reduced	Denied	
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature	Date	Verifying Official's Signature	Date					

Fa'aaogaina o Pepa o Fa'amatalaga

O le Richard B. Russell Tulafono mo Taumafa o le Aoauli mo A'oga mana'omia e matou te fa'aaogaina fa'amatalaga mai lenei pepa talosaga ina ia iloa ai po'o ai e agava'a mo mea'ai maua fua pe fa'aititia foi le tau. Matou te mafai ona na o le talia aloa'aina o le pepa mae'a fa'atumu. Matou te ono fa'asoa ou fa'amatalaga agava'a ma a'oga, soifua maloloina, ma mea'ai polokalama e fesoasoani ia latou e tiliva polokalama penefiti i lou aiga. Tagata su'esu'e tagata fa'amalosia tulafono e ono fa'aaogaina foi ou fa'amatalaga ia mautinoa ai o tulafono a polokalama ua ausia.

Fa'amolemole ia mautinoa e tusia i lalo fuainumera mulimuli e fa o le Social Security numera a le sui matua o lou aiga o lo'o sainia le pepa talosaga. Afai o le tagata matua e leai se mea, 'Siaki pe a leai se Social Security Numera' Pepa Talosaga mo se *Foster Child* e le mana'omia ona lisiina se Social Security numera. Pepa Talosaga mo tamaiti i aiga o mauaina Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) pe o le Temporary Assistance for Needy Families (TANF) pe o le Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) e le mana'omia e lisiina se Social Security numera. O nisi tamaiti e agava'a mo mea'ai maua fua e aunoa ma se pepa talosaga. Fa'amolemole fa'afeso'ota'i lau a'oga ia maua mea'ai maua fua mo se *Foster Child*, ma tamaiti e leai ni aiga, feoa'i, pe sulufa'ai.

O fa'amatalaga fa'afeso'ota'i i lalo e fa'apitoa lava e faila ai se faitioga o le fa'ailoga tagata

I lalo o le tulafono a le feterale mo aiatatau mo tagata lautele, faapea le Matagaluga o Faatoaga (USDA) i ana aiaiga ma polisia o aiatatau mo tagata lautele; le faasaina o lenei faalapotopotoga mai se faailoga lanu e aofia ai faasinomaga faataganuu, lanu, ituaiga (aofia ai faasinoga faaituiga ma talitonuga faafesuuga), faafitauli o le tino, tausaga, poo le tauimasui faapea le teuloto e tauti atu ona o ni aafaga faa aiatatau i taimi ua tuana'i.

Faamatalaga o polokalama e ono maua i gagana, ese mai le Igilisi. O e o loo iai faafitauli o le tino o fia maua nisi auala fesooteai aua faamatalaga o polokalama (ft. tusitusiga mo tauaso, mataitusi lapopoa, lipine pueleo, Gagana Faailoga i Amerika), e ao ona faafesooteai le ofisa o le setete poo le ofisa faalotoifale o loo faafaea le polokalama poo le TARGET Center a le USDA i le (202) 720-2600 (leo ma le TTY) poo le faafesooteai o le USDA, Auaunaga Fesoasoani a le Feterale i le (800) 877-8339.

Mo se failaina o se tagi faasino i se faailoga lanu, e ao ona faatumu le Fomu AD-3027, mo Tagi Faailoga Lanu i le Polokama a le USDA, o le a maua lea fomu i le uepa tafailagi: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, poo se ofisa a le USDA, poo le valaau i le (866) 632-9992, poo le tusi sa'o foi i le USDA. E ao ona i luga o lenei tusi le igoa o le o loo tagi, tuatusi, telefoni, ma se faamatalaga tusitusia atoatoa o le faailoga lanu, mo se malamalama lelei o le Failautusi Lagolago mo Aiatatau o Tagata Lautele (ASCR), faasino i le natura ma le aso o lenei solitulafono i aiatatau o tagata lautele. O le fomu AD-3027 ua faatumuina e ao ona tuuina atu i le USDA i le:

*MELI: U.S. Department of Agriculture
Ofisa o le Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

FAX: (833) 256-1665 pe (202) 690-7442; pe
IMELI: program.intake@usda.gov

***Au le meliina pepa talosaga i le tuatusi lea, na o faitioga o fa'ailogalanu.**

Fa'afai'i le pepa mae'a fa'atumuina i le a'oga a lou alo.

O lenei faalapotopotoga e avanoa tutusa ana auaunaga.